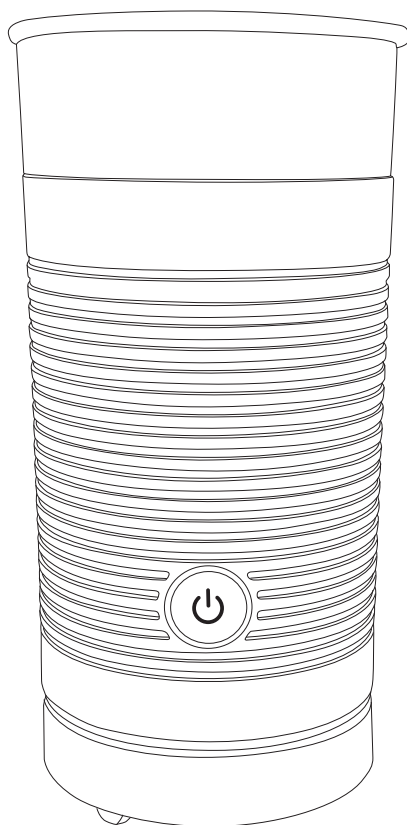




Milk frother

SE | Mjölkskummare
NO | Melkeskummer
FI | Maidonvaahdotin
DK | Mælkeskummer



Art.no.

44-6336

Model

MF1003AE

Ver. 20260828

English

Svenska

Norsk

Suomi

Dansk

Milk frother

Art.no 44-6336 Model MF1003AE

Please read the entire instruction manual before using the product and then keep it for future reference. We accept no liability for any errors in the text or images and we reserve the right to make any necessary changes to technical data. If you have technical problems or other questions, please contact our customer service team (see the address details on the back).

Safety

Warning:

- The product must only be used as described in this instruction manual. If you use the product incorrectly, this could result in serious injury and damage to the product and to other property.
- The product is only intended for normal use in the home, as described in this instruction manual, and in similar settings such as canteens, offices, hotels and hostels.
- Only use the product with the base that is supplied.
- Only use the product when it is standing on a firm, level surface with plenty of space around it. Do not use it in an enclosed space, such as a cupboard.
- The product must only be plugged into an earthed 220-240 V AC, 50/60 Hz wall socket.
- Never overfill the product. Overfilling could lead to the milk overflowing which could cause burns or scalds.
- Only use the product for preparing hot or cold milk froth and for heating milk. Do not use it to heat other liquids.
- Do not let the milk/water come into contact with the power cable or wall socket.
- Never use the product without its lid. Never open the lid when the product is in use.
- Never touch the product with wet or damp hands.
- The product's heating element can become very hot when it is in use, which can also result in the outside of the product getting very hot. Avoid touching the outside of the product when it is in use and for a while afterwards.

- Do not put the product anywhere where it could fall into water or other liquid.
- The product should always be disconnected from the mains when it is not in use, before it is assembled/disassembled and before it is cleaned.
- Do not use the product if it or its power cable is damaged in any way.
- If the power cable has been damaged, it must be replaced only by the manufacturer, an authorised service centre or a qualified electrician.
- Make sure that the cable never hangs down over the edge of the table or worktop.
- The cable must never come into direct contact with a hot surface such as a gas or electric hob.
- Never pull the mains cable to unplug the product from the wall socket. Always pull out the plug.
- Make sure that all the parts are correctly assembled and that the product is switched off before you connect it to the power supply.
- Never try to open the product or to repair, dismantle or modify it in any way.
- Repairs must only be carried out by a qualified service technician and only using original spare parts.
- The product can be used by children aged 8 and over and by people with any form of disability or with a lack of experience and knowledge which could put their safety at risk, provided that they have been given instruction in using the product safely and understand the potential risks.
- Keep the product and its power cable out of the reach of children under the age of 8.
- Never let children play with the product.
- Do not clean with an abrasive sponge and follow the instructions for use.
- Do not use sharp utensils.

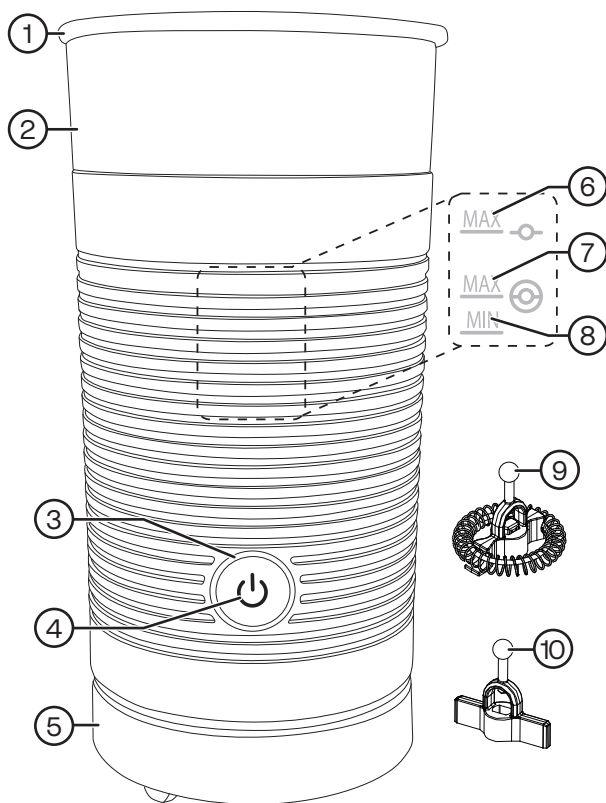
- Discard the product at the first signs of change in appearance (discoloration, deformation, scratches, fragility, etc.).
- Failure to comply with the instructions for use may make the item unsuitable for use in contact with food.



For indoor use only.

Product description

1. Lid
2. Jug
3. LED indicator
4. [P] Program selector, on/off
5. Base plate
6. Max. indicator (on the inside of the jug), for heating only
7. Max. indicator (on the inside of the jug), for frothing
8. Min. indicator (on the inside of the jug)
9. Froth whisk
10. Stirring whisk



Using the product

Note: Clean the milk frother thoroughly before using it for the first time.

Note: Let the milk frother cool down between each use.

Frothing milk

1. Put the base plate on a flat, level surface and plug it into a wall socket.
2. Attach the froth whisk to the shaft in the bottom of the jug.
3. Pour the required amount of milk into the jug (min. 80 ml, max. 120 ml) and put the lid on.

Note: Never overfill the milk frother. Hot liquid can overflow and cause burns or scalds.

4. Put the jug on the base plate.
5. Select the type of froth you want by pressing  repeatedly:

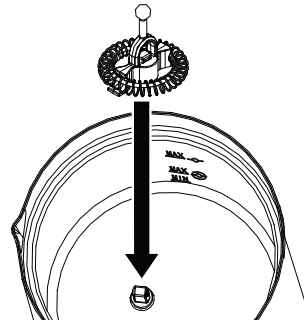
One press: Hot dense froth – the LED indicator shines red

Two presses: Cold froth – the LED indicator shines blue

Note: The result can vary depending on the type of milk you use.

6. The milk frother starts after 3 seconds and  lights up white. The light on the button will go out when the frother is ready.

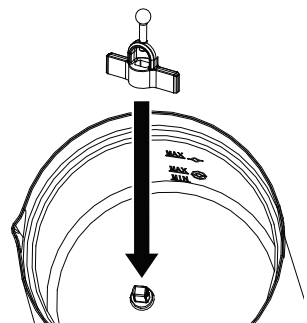
Note: To stop the frothing process before it finishes, press .



Heating milk

1. Put the base plate on a flat, level surface and plug it into a wall socket.
2. Attach the stirring whisk to the shaft in the bottom of the jug.
3. Pour the required amount of milk into the jug (min. 80 ml, max. 240 ml) and put the lid on. **Note:** Never overfill the milk frother. Hot liquid can overflow and cause burns or scalds.
4. Put the jug on the base plate.
5. Select the heating function by pressing  three times. The LED indicator shines purple and the heating process will start after 3 seconds.

Note: To stop the heating process before it finishes, press .

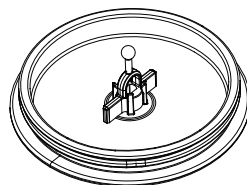


Care and maintenance

Unplug the milk frother from the wall socket. Wash the inside of the jug and the lid with a mild detergent and a soft brush. Wipe the outside of the jug with a damp cloth.

Note: Never immerse the jug in water.

When the frother is not in use, one of the whisks can be stored inside the lid.



Troubleshooting

Problem	Solution
The LED indicators do not come on and the product will not start.	• Check that the plug is properly plugged into the wall socket. • The product could have overheated. Let it cool down for 30 minutes.
Milk is leaking from the lid.	• Check that the amount of milk does not exceed the max. indicator: 120 ml for frothing or 240 ml for heating. • Make sure that the lid is fitted securely. • Check that the seal on the lid is intact and clean. If is not, replace or clean it.

Responsible disposal

This symbol indicates that the product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the materials can be disposed of in a responsible way. To recycle the product, take it to your local recycling facility or contact the retailer. They will ensure that the product is disposed of in a way that does not harm the environment.



Specifications

Rated voltage	220 – 240 V AC, 50/60 Hz
Capacity	240 ml (for heating/stirring only) 120 ml (frothing)
Power output	420 – 500 W

Power consumption in standby mode - **0.3 W**

Period after which the equipment automatically reaches OFF mode - **0 minute**

Mjölkskummare

Art.nr 44-6336 Modell MF1003AE

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet

Varning!

- Produkten får endast användas på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen. Felaktig användning kan leda till allvarlig kroppsskada eller till skada på produkten och på egendom.
- Produkten är endast avsedd för normalt bruk i hemmet på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen och i liknande miljöer som t.ex. i personalmatsalar, kontor, hotell och vandrarhem.
- Använd endast produkten med den medföljande basen.
- Använd endast produkten om den är placerad på en fast och stabil yta med gott om utrymme runt om, ej om den är placerad i t.ex. ett skåp.
- Produkten får endast anslutas till ett korrekt installerat vägguttag med 220-240V AC, 50/60HZ.
- Överfyll aldrig produkten. Överfyllning kan leda till att mjölk flödar över och orsakar brännskador eller skållning.
- Använd produkten endast för beredning av varmt eller kallt mjölkskum samt för uppvärmning av mjölk, värme inga andra vätskor.
- Undvik kontakt mellan mjölk/vatten och nätsladd eller nätanlutningar.
- Använd inte produkten utan lock. Öppna inte locket under användning.
- Vidrör aldrig produkten med våta eller fuktiga händer.
- Produktens värmelement blir mycket varmt under användning vilket gör att även produktens utsida blir mycket varm.

Undvik att komma i kontakt med produktens utsida under användning samt en stund efteråt.

- Placera inte produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska.
- Koppla alltid bort produkten från elnätet när den inte används, när du monterar ihop/isär delarna och när den ska rengöras.
- Använd inte produkten om den eller nätkabeln på något sätt är skadade.
- Om nätkabeln skadats får den, för att risk för elektrisk stöt eller brand ska undvikas, endast bytas av tillverkaren, dess serviceställe eller av en kvalificerad yrkesman.
- Se till att nätkabeln aldrig hänger ned över bords- eller bänkkanten.
- Nätkabeln får inte heller ha direktkontakt med heta ytor, som t.ex. en spisplatta.
- Koppla aldrig bort produkten från vägguttaget genom att dra i nätkabeln, ta alltid tag i stickproppen.
- Se till att produktens delar är korrekt monterade och att produkten är avstängd före anslutning till elnätet.
- Försök aldrig att öppna produkten, reparera, demontera eller modifiera den på något sätt.
- Alla reparationer ska utföras av behörig servicepersonal med originalreservdelar.
- Produkten får användas av barn från 8 år och av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap som skulle kunna äventyra säkerheten, om de har fått instruktioner om hur produkten på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma.
- Håll produkten och dess nätkabel utom räckhåll för barn under 8 år.
- Låt aldrig barn leka med produkten.
- Rengör inte produkten med en slipande svamp och följ bruksanvisningen.
- Använd inte vassa redskap.

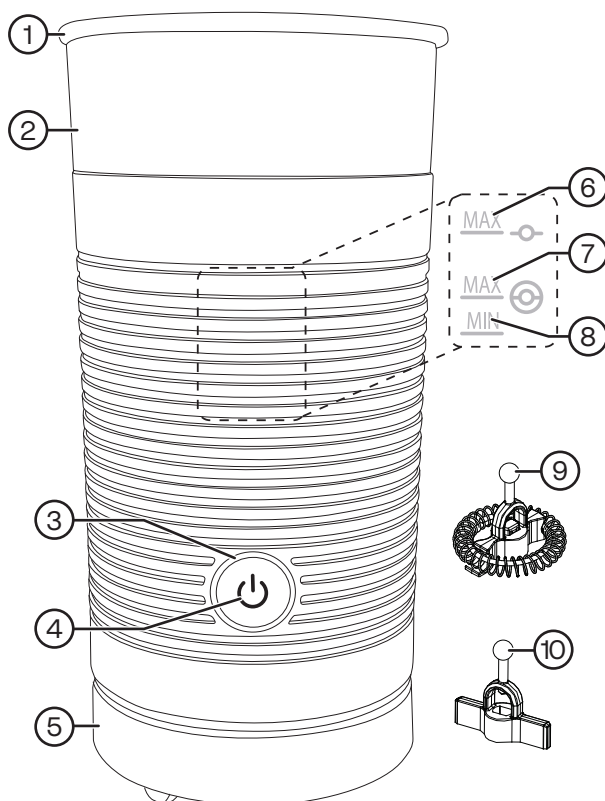
- Kassera produkten vid det första tecknet på förändringar i utseendet (missfärgning, deformation, repor, sprödhet osv.).
- Om bruksanvisningen inte följs kan produkten bli olämplig för användning i kontakt med livsmedel.



Endast för inomhusbruk.

Produktbeskrivning

1. Lock
2. Kanna
3. LED-indikator
4. [P] Programväljare, På/Av
5. Basplatta
6. Maxindikering (på behållarens insida), endast uppvärmning
7. Maxindikering (på behållarens insida) skumning
8. Minindikering (på behållarens insida)
9. Skumvisp
10. Omrörningsvisp



Användning

Obs! Rengör mjölkskummaren grundligt innan första användning.

Obs! Låt mjölkskummaren svalna mellan varje användning.

Mjölkskumning

1. Placera basplattan på en plan och stabil yta och sätt i stickproppen i vägguttaget.
2. Montera skumvispen på axeln i botten av kannan.
3. Fyll önskad mängd mjölk i kannan (min 80 ml, max 120 ml) och sätt på locket. **Obs!** Överfyll aldrig mjölkskummaren. Het vätska kan flöda över och orsaka skållning eller brännskador.
4. Placera kannan på basplattan.
5. Välj den typ av skum du vill ha genom att trycka upprepade gånger på [⏻]:

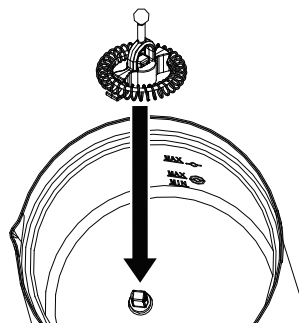
Ett tryck: Hårt, varmt skum - indikatorlampan (3) lyser rött

Två tryck: Kallt skum - indikatorlampan (3) lyser blått

Obs! resultatet kan variera beroende på den typ av mjölk som används.

6. Mjölkskummaren startar efter 3 sekunder. När skumningen är klar slocknar knappen.

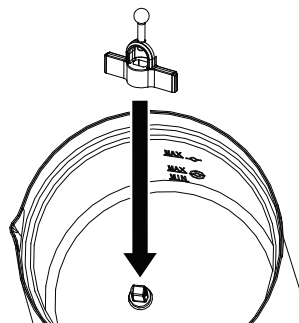
Obs! Om du vill avsluta skumningen i förtid, tryck på [⏻].



Uppvärmning

1. Placera basplattan på en plan och stabil yta och sätt i stickproppen i vägguttaget.
2. Montera omrörningsvispen på axeln i botten av kannan.
3. Fyll önskad mängd mjölk i kannan (min 80 ml, max 240 ml) och sätt på locket. **Obs!** Överfyll aldrig mjölkskummaren. Het vätska kan flöda över och orsaka skållning eller brännskador.
4. Placera kannan på basplattan.
5. Välj uppvärmning genom att trycka tre gånger på [⏻], indikatorlampan (3) lyser lila och uppvärmningen startar efter 3 sekunder.

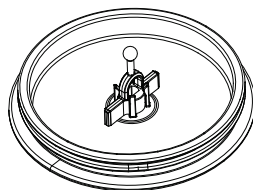
Obs! Om du vill avsluta uppvärmningen i förtid, tryck på [⏻]



Skötsel och underhåll

Dra ur stickproppen. Diska insidan av kannan och locket med ett mildt diskmedel och en mjuk borste. Torka av utsidan av kannan med en fuktig trasa. **Obs!** Var noga med att inte sänka ner kannan i vattnet.

När mjölkskummaren inte används kan en av visparna förvaras i locket.



Felsökning

Problem	Lösning
LED-indikatorn tänds inte och produkten startar inte.	• Kontrollera att stickproppen sitter ordentligt i vägguttaget. • Produkten kan vara överhettad. Låt den svalna i 30 min.
Det läcker mjölk från locket.	• Kontrollera att mängden mjölk inte överstiger MAX-indikeringen, 120 ml vid skumning eller 240 ml vid uppvärmning. • Kontrollera att locket sitter ordentligt på plats. • Kontrollera att lockets tätningsring är hel och ren. Om inte ersätt/rengör den.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanterings-system som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Nätanslutning 220 – 240 V AC, 50/60 Hz

Kapacitet 240 ml (endast uppvärmning/omrörning)
120 ml (skumning)

Effekt 420 – 500 W

Strömförbrukning i standbyläge - **0,3 W**

Period efter vilken utrustningen automatiskt når OFF-läge - **0 minut**

Melkeskummer

Art.nr 44-6336 Modell MF1003AE

Les gjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk. Vi tar forbehold om eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se kontaktopplysninger på baksiden).

Sikkerhet

Advarsel!

- Bruk produktet kun som beskrevet i denne bruksanvisningen. Uvettig bruk eller feil montering kan føre til alvorlige personskader og skader på eiendom.
- Produktet er kun beregnet til privat bruk i hjemmet, slik som det er beskrevet i denne bruksanvisningen, og i liknende miljøer, som f.eks. spiserom på arbeidsplasser, kontorer, hotell og pensjonater.
- Bruk produktet utelukkende med den medfølgende basen.
- Bruk produktet kun om den er plassert på et fast og stabilt underlag med god plass rundt, ikke hvis den står f.eks. i et skap.
- Produktet må kun kobles til et korrekt installert strømuttak med 220–240 V AC, 50/60 Hz.
- Produktet må ikke overfylles. Å overfylle produktet kan lede til at melken flommer over kanten og forårsake brannskader eller skålding.
- Bruk produktet utelukkende til å tilberede varmt eller kaldt melkeskum og til å varme opp melk. Varm ikke opp andre væsker.
- Unngå kontakt mellom melk/vann og ledning/ledningsfeste.
- Bruk ikke produktet uten lokk. Åpne ikke produktet under bruk.
- Berør aldri produktet med våte eller fuktige hender.
- Produktets varmeelement blir veldig varmt under bruk, noe som gjør at også utsiden av produktet blir svært varm. Unngå å komme i kontakt med produktets utside under bruk og en stund i etterkant.

- Plasser ikke produktet slik at det kan falle ned i vann eller annen væske.
- Når produktet ikke er i bruk skal det kobles fra strømmettet. Det skal også kobles fra nettet ved rengjøring og når delene monteres/demonteres.
- Bruk ikke produktet dersom selve produktet, strømkabelen eller støpselet er skadet.
- Dersom strømledningen er skadet skal den, for å unngå elektrisk støt eller brann, kun skiftes av produsenten, på et serviceverksted eller av annen fagperson.
- Påse at ikke ledningen henger ned over bord- eller benkekanter.
- Strømledningen må heller ikke ha kontakt med varme overflater, som f.eks. kokeplater etc.
- Produktet skal aldri kobles fra strømmettet ved at en trekker i strømkabelen. Trekk alltid i støpselet.
- Påse at produktets deler er riktig montert og at det er avslått, før det kobles til strømmettet.
- Forsøk aldri å åpne, reparere, demontere eller modifisere produktet på noe vis.
- All reparasjon skal utføres av kyndig fagperson og kun med originale reservedeler.
- Produktet kan brukes av barn fra 8 år og av personer med funksjonsnedsettelse eller manglende erfaring/kunnskap som kan påvirke sikkerheten, dersom de har fått opplæring om sikker bruk av produktet. Det er dog viktig at de forstår hvilke farer som vil kunne oppstå.
- Hold produktet og tilhørende strømledning utenfor rekkevidde for barn under 8 år.
- La aldri barn leke med produktet.
- Ikke rengjør med en slipende svamp, og følg bruksanvisningen.
- Ikke bruk skarpe redskaper.
- Kast produktet ved de første tegn på endringer i utseendet (misfarging, deformasjon, riper, sprøhet osv.).

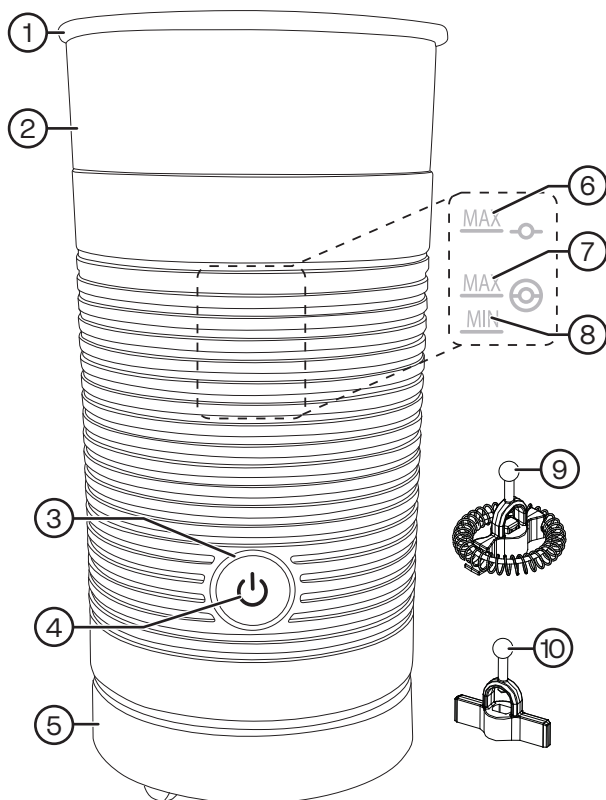
- Manglende overholdelse av bruksanvisningen kan gjøre produktet uegnet for bruk i kontakt med mat.



Kun til innendørs bruk.

Produktbeskrivelse

1. Lokk
2. Kanne
3. LED-indikator
4. [⏻] Programvelger, På/Av
5. Baseplate
6. Maksindikering (på beholderens innside), kun oppvarming
7. Maksindikering (på beholderens innside), skumming
8. Minimumsindikering (på beholderens innside)
9. Skumvisp
10. Omrøringsvisp



Norsk

Bruk

Obs! Rengjør melkeskummeren grundig før første gangs bruk.

Obs! La melkeskummeren avkjøl seg mellom hver gang den brukes.

Melkeskumming

1. Plasser baseplaten på et plant, stabilt underlag og plugg støpselet til en stikkontakt.
2. Monter skumvispen til festet i bunnen av kannen.
3. Fyll ønsket mengde melk i kannen (min. 80 ml, maks. 120 ml) og sett på lokket. **Obs!** Melkeskummeren må aldri overfylles. Varm væske kan flomme over og forårsake brannskader eller skålding.
4. Plasser kannen på baseplaten.
5. Velg hva slags skum du vil ha ved å trykke gjentatte ganger på [⏻]:

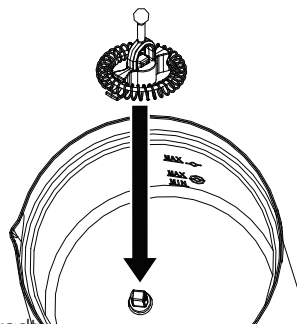
Et trykk: Fast, varmt skum - indikatorlampen (3) lyser rødt

To trykk: Kaldt skum - indikatorlampen (3) lyser blå

Obs! Resultatet kan variere avhengig av hva slags melk du bruker.

6. Melkeskummeren starter etter 3 sekunder og [⏻] lyser hvitt. Når skummingen er klar, slukkes lyset i knappen.

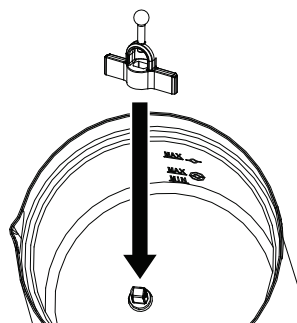
Obs! Hvis du vil avslutte skummingen før tiden, trykk på [⏻].



Oppvarming

1. Plasser baseplaten på et plant, stabilt underlag og plugg støpselet til en stikkontakt.
2. Monter omrøringsvispen til festet i bunnen av kannen.
3. Fyll ønsket mengde melk i kannen (min. 80 ml, maks. 240 ml) og sett på lokket. **Obs!** Melkeskummeren må aldri overfylles. Varm væske kan flomme over og forårsake brannskader eller skålding.
4. Plasser kannen på baseplaten.
5. Velg oppvarming ved å trykke tre ganger på [⏻], indikatorlampen (3) lyser lilla og oppvarmingen starter etter 3 sekunder.

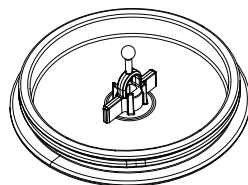
Obs! Hvis du vil avslutte oppvarmingen før tiden, trykk på [⏻]



Vedlikehold

Trekk ut støpselet. Vask innsiden av kannen og lokket med et mildt oppvaskmiddel og en myk børste. Tørk av utsiden av kannen med en lett fuktet klut. **Obs!** Pass på å ikke senke kannen ned i vann.

Når melkeskummeren ikke er i bruk, kan en av vispene oppbevares i lokket.



Feilsøking

Problem	Løsning
LED-indikatorene tennes ikke og produktet starter ikke.	• Kontroller at støpselet er riktig koblet til stikkontakten. • Produktet kan være overopphetet. La det kjøles ned i 30 minutter.
Det lekker melk fra lokket.	• Påse at mengden melk ikke overstiger MAX-indikeringen, 120 ml ved skumming eller 240 ml ved oppvarming. • Kontroller at lokket sitter ordentlig på. • Kontroller at tetningsringen rundt lokket er hel og ren. Hvis ikke, bytt eller rengjør den.

Norsk

Avfallshåndtering

Dette symbolet betyr at produktet ikke må kastes sammen med øvrig husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EØS. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en tilfredsstillende måte. Benytt eksisterende systemer for returhåndtering eller kontakt forhandler når produktet skal kasseres. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig forsvarlig måte.



Spesifikasjoner

Strømtilkobling 220 – 240 V AC, 50/60 Hz

Kapasitet 240 ml (bare oppvarming/omrøring)
120 ml (skumming)

Effekt 420 – 500 W

Strømforbruk i standbymodus - **0,3 W**

Perioden etter at utstyret automatisk går over i AV-modus - **0 minutter**

Maidonvaahdotin

Tuotenro 44-6336 Malli MF1003AE

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

Varoitus!

- Käytä tuotetta vain käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Virheellinen käyttö voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai vahingoittaa laitetta tai omaisuutta.
- Laite on tarkoitettu normaaliin käyttöohjeen mukaiseen käyttöön kotona ja vastaavissa ympäristöissä, kuten henkilöstöruokaloissa, toimistoissa ja hotelleissa.
- Käytä laitetta vain mukana tulevan pohjalevyn kanssa.
- Käytä laitetta vain, jos se on asetettu tukevalle ja vakaalle alustalle, jossa sen ympärillä on riittävästi tilaa. Älä käytä laitetta esim. kaapissa.
- Laitteen saa liittää ainoastaan oikein asennettuun pistorasiaan, joka on 220-240 V AC, 50/60 Hz.
- Älä täytä laitetta liian täyteen. Laitteen täyttäminen liian täyteen saattaa johtaa maidon valumiseen laitteesta ja aiheuttaa palovammoja.
- Käytä laitetta vain lämpimän tai kylmän maitovaahdon valmistukseen sekä maidon lämmittämiseen. Älä käytä laitteessa muita nesteitä.
- Vältä maidon/veden ja virtajohdon tai liitäntöjen koskettamista toisiinsa.
- Älä käytä laitetta ilman kantta. Älä avaa kantta käytön aikana.
- Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.
- Laitteen lämpöelementti kuumenee erittäin kuumaksi käytön aikana, minkä vuoksi myös laitteen ulkopinnasta tulee erittäin kuuma. Vältä koskettamasta laitteen ulkopintaa käytön aikana ja hetkeen käytön jälkeen.

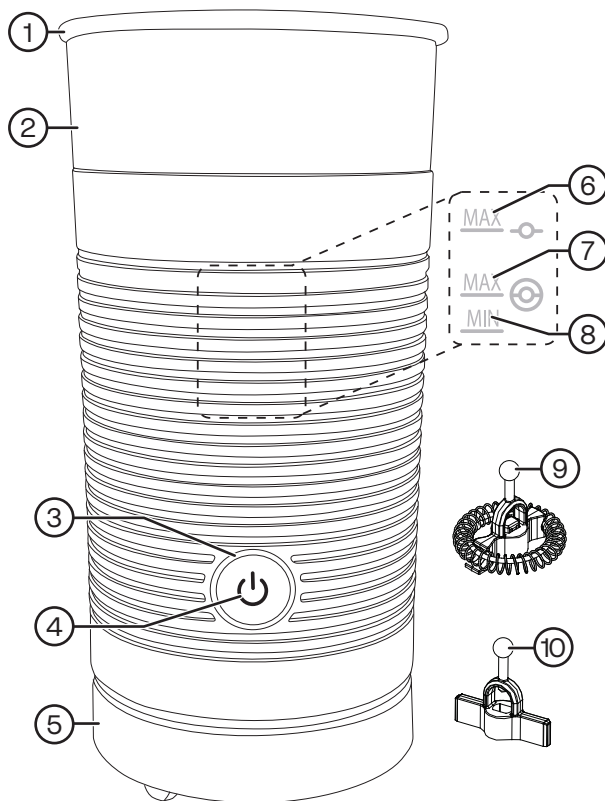
- Sijoita laite niin, että se ei pääse putoamaan veteen tai muuhun nesteeseen.
- Irrota laite aina sähköverkosta, kun sitä ei käytetä, kun irrotat tai liität laitteen osia tai kun puhdistat laitetta.
- Älä käytä laitetta, jos laite tai sen virtajohto on vioittunut.
- Vioittuneen virtajohdon saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, sen määräämä huoltopiste tai valtuutettu ammattilainen. Näin vähennetään sähköiskujen ja tulipalojen riskiä.
- Varmista, että virtajohto ei roiku pöydän reunan yli.
- Virtajohto ei saa joutua suoraan kosketuksiin kuumien pintojen, kuten keittolevyjen, kanssa.
- Irrota laite pistorasiasta vetämällä pistokkeesta, älä koskaan irrota laitetta vetämällä johdosta.
- Varmista ennen sähköverkkoon liittämistä, että kaikki osat on asennettu oikein ja että laite on sammutettu.
- Älä avaa, korjaa, pura tai muokkaa laitetta millään tavalla.
- Kaikki korjaukset tulee tehdä valtuutetussa huoltoliikkeessä, ja korjauksessa tulee käyttää vain alkuperäisiä varaosia.
- Yli 8-vuotiaat lapset, toimintarajoitteiset henkilöt ja henkilöt, joilla ei ole riittävästi laitteen turvalliseen käyttöön vaadittavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät mahdolliset vaarat ja riskit.
- Pidä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Älä puhdista hankaavalla sienellä ja noudata käyttöohjeita.
- Älä käytä teräviä esineitä.
- Hävitä tuote heti, kun sen ulkonäössä ilmenee ensimmäisiä muutoksia (värimuutokset, muodonmuutokset, naarmut, hauraus jne.).
- Käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi tehdä tuotteesta sopimattoman käytettäväksi elintarvikkeiden kanssa.



Vain sisäkäyttöön.

Tuotekuvaus

1. Kansi
2. Kannu
3. LED-merkkivalo
4. [P] Ohjelman valinta, Päälle / Pois päältä
5. Pohjalevy
6. Max-merkintä (kannun sisällä), vain lämmitys
7. Max-merkintä (kannun sisällä), vaahdotus
8. Min-merkintä (kannun sisällä)
9. Vaahdotusvispilä
10. Sekoitusvispilä



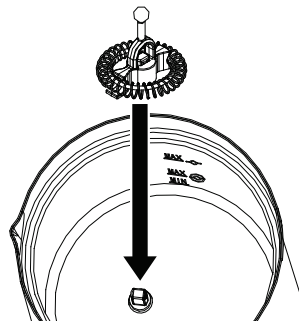
Käyttö

Huom.! Puhdista maidonvaahdotin huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Huom.! Anna maidonvaahdottimen jäähtyä jokaisen käyttökerran välillä.

Maidon vaahdottaminen

1. Sijoita pohjalevy tasaiselle ja vakaalle pinnalle ja liitä pistoke pistorasiaan.
2. Kiinnitä vaahdotusvispilä kannun pohjassa olevaan akseliin.
3. Täytä kannuun haluamasi määrä maitoa (vähintään 80 ml, enintään 120 ml) ja laita kansi kannuun. **Huom.!** Älä ylitäytä maidonvaahdotinta. Kuumaa nestettä voi valua yli ja se voi aiheuttaa palovammoja.
4. Aseta kannu pohjalevyn päälle.



5. Valitse vaahdon tyyppi painamalla useita kertoja [⏻]:

Yksi painallus: Kova, lämmin vaahto - merkkivalo (3) palaa punainen

Kaksi painallusta: Kylmä vaahto - merkkivalo (3) palaa sininen

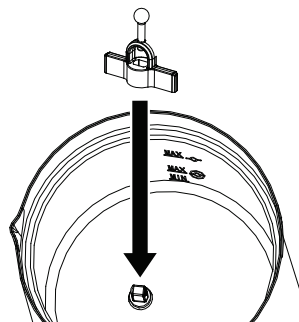
Huom.! Lopputulos voi vaihdella käytettävän maitotyyppin mukaan.

6. Maidonvaahdotin käynnistyy 3 sekunnin kuluttua ja [⏻] palaa valkoisena. Kun vaahdotus on valmis, painikkeen valo sammuu.

Huom.! Jos haluat lopettaa vaahdottamisen etuajassa, paina [⏻].

Maidon lämmittäminen

1. Sijoita pohjalevy tasaiselle ja vakaalle pinnalle ja liitä pistoke pistorasiaan.
2. Kiinnitä sekoitusvispilä kannun pohjassa olevaan akseliin.
3. Täytä kannuun haluamasi määrä maitoa (vähintään 80 ml, enintään 240 ml) ja laita kansi kannuun. **Huom.!** Älä ylitäytä maidonvaahdotinta. Kuumaa nestettä voi valua yli ja se voi aiheuttaa palovammoja.
4. Aseta kannu pohjalevyn päälle.



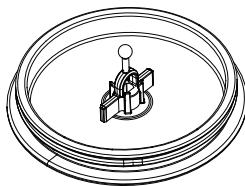
5. Valitse lämmitys painamalla kolme kertaa [⏻], merkkivalo (3) palaa violetti ja lämmitys käynnistyy 3 sekunnin kuluttua.

Huom.! Jos haluat lopettaa lämmityksen etuajassa, paina [⏻].

Huolto ja kunnossapito

Irrota pistoke. Tiskaa kannun sisäpuoli ja kansi miedolla tiskiaineella ja pehmeällä harjalla. Pyyhi kannun ulkopuoli kostealla liinalla. **Huom.!** Älä upota kannua veteen.

Kun maidonvaahdotinta ei käytetä, toista vispilää voi säilyttää kannessa.



Vianetsintä

Ongelma	Ratkaisu
LED-merkkivalot eivät syty ja tuote ei käynnisty.	• Varmista, että pistoke on kunnolla pistorasiassa. • Laite voi olla ylikuumentunut. Anna sen jäähtyä noin 30 minuutin ajan.
Kannesta vuotaa maitoa.	• Varmista, että maidon määrä ei ylitä MAX-merkintää, 120 ml vaahdotuksessa tai 240 ml lämmityksessä. • Varmista, että kansi on kunnolla paikallaan. • Varmista, että kannen tiivisterengas on ehjä ja puhdas. Jos se ei ole, vaihda/puhdista se.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Verkkoliitäntä 220 – 240 V AC, 50/60 Hz
Kapasiteetti 240 ml (vain lämmitys/sekoitus)
120 ml (vaahdotus)

Teho 420 – 500 W

Virrankulutus valmiustilassa - **0,3 W**

Aika, jonka jälkeen laite siirtyy automaattisesti OFF-tilaan - **0 minuuttia**

Mælkeskummer

Art.nr. 44-6336 Model MF1003AE

Læs hele brugsanvisningen inden brug, og opbevar den derefter til senere brug. Vi tager forbehold for eventuelle fejl i tekst og billeder og forbeholder os ret til at foretage ændringer i de tekniske data. I tilfælde af tekniske problemer eller andre spørgsmål bedes du kontakte vores kundeservice (se adresseoplysninger på bagsiden).

Sikkerhed

Advarsel!

- Produktet må kun benyttes på den måde, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Forkert anvendelse kan føre til alvorlig personskade eller til beskadigelse af produktet og materiel beskadigelse.
- Produktet er kun beregnet til normal brug i hjemmet på den måde, der er beskrevet i denne brugsanvisning, og i lignende miljøer såsom kantiner, kontorer, hoteller og vandrerhjem.
- Produktet må kun anvendes med den medfølgende base.
- Brug kun produktet, hvis det er placeret på en fast og stabil overflade med god plads rundt omkring – ikke hvis det eksempelvis er placeret i et skab.
- Produktet må kun sluttes til en korrekt installeret stikkontakt med 220-240 V AC, 50/60 Hz.
- Produktet må aldrig overfyldes. Overfyldning kan medføre, at mælken løber over og forårsager forbrændinger eller skoldning.
- Brug udelukkende produktet til forberedelse af varmt eller koldt mælkeskum samt til opvarmning af mælk. Opvarm ingen andre væsker.
- Undgå kontakt mellem mælk/vand og netledning eller nettilslutninger.
- Brug ikke produktet uden låg. Åbn ikke låget under brugen.
- Berør aldrig produktet med våde eller fugtige hænder.
- Produktets varmeelement bliver meget varmt under brug, og det betyder, at også produktets yderside bliver meget varm.

Undgå kontakt med produktets yderside under brug samt et stykke tid derefter.

- Placer ikke produktet, så det kan falde ned i vand eller anden væske.
- Kobl altid produktets tilslutning fra elnettet, når det ikke anvendes, når du samler/adskiller delene, og når det skal rengøres.
- Brug ikke produktet, hvis det eller netkablet på nogen måde er beskadiget.
- Hvis netkablet beskadiges, må det kun udskiftes af producenten, dennes serviceværksted eller af en kvalificeret fagmand for at undgå risiko for elektrisk stød eller brand.
- Bekræft, at netkablet aldrig hænger ned over bordets eller bænkenes kant.
- Netkablet må heller ikke komme i direkte kontakt med varme overflader såsom en varm kogeplade.
- Kobl aldrig produktet fra stikkontakten ved at trække i netkablet. Tag i stedet fat i stikket.
- Bekræft, at produktets dele er korrekt monteret, og at produktet er slået fra, før det sluttes til elnettet.
- Forsøg aldrig at åbne, reparere, demontere eller modificere produktet på nogen måde.
- Alle reparationer skal udføres af kvalificeret servicepersonale med originale reservedele.
- Produktet kan anvendes af børn fra 8 år og af personer med en eller anden type funktionsnedsættelse, manglende erfaring eller viden, der vil kunne bringe sikkerheden i fare, hvis de har fået instruktioner i, hvordan produktet anvendes på en sikker måde, og forstår de farer og risici, som kan forekomme.
- Opbevar produktet og dets netkabel uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Lad aldrig børn lege med produktet.
- Rengør aldrig produktet med en slibende svamp, og følg brugsanvisningen.

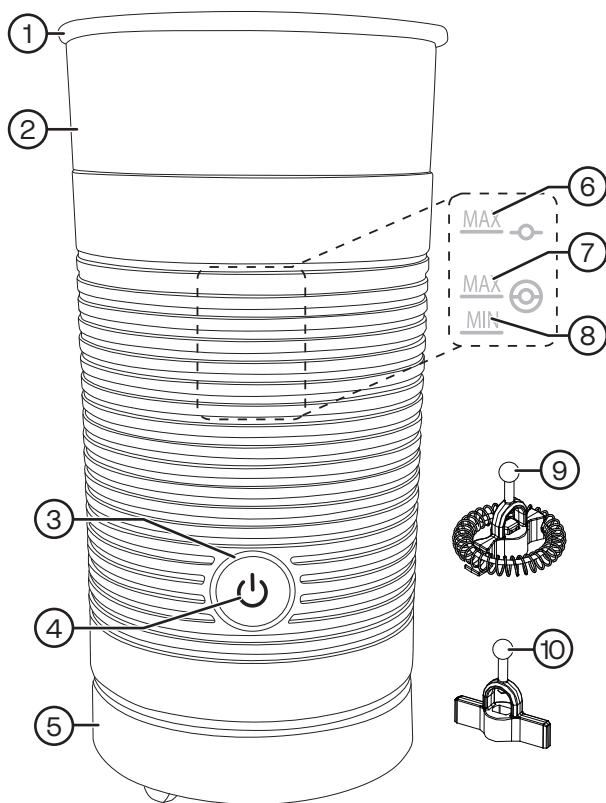
- Brug ikke skarpe redskaber.
- Kassér produktet ved første tegn på ændringer i udseende (misfarvning, deformation, ridser, sprødhed osv.).
- Hvis brugsanvisningen ikke følges, kan produktet blive uegnet til brug, hvor der er kontakt med fødevarer.



Udelukkende til indendørs brug.

Produktbeskrivelse

1. Låg
2. Kande
3. LED-indikator
4. [⏻] Programvælger, Til/fra
5. Bundplade
6. Maks.-indikation (på beholderens inderside), kun opvarmning
7. Maks.-indikation (på beholderens inderside), skumning
8. Min.-indikation (på beholderens inderside)
9. Skumpiskeris
10. Omrøringspiskeris



Anvendelse

OBS! Rengør mælkeskummeren grundigt inden første brug.

OBS! Lad mælkeskummeren køle af mellem hver anvendelse.

Mælkeskumning

1. Placer bundpladen på en plan og stabil overflade, og sæt stikket i stikkontakten.
2. Monter skumpiskeriset på akslen i bunden af kanden.
3. Fyld den ønskede mængde mælk i kanden (min. 80 ml, maks. 120 ml), og sæt låget på. **OBS!** Overfyld aldrig mælkeskummeren. Varm væske kan flyde over og forårsage skoldning eller forbrændinger.

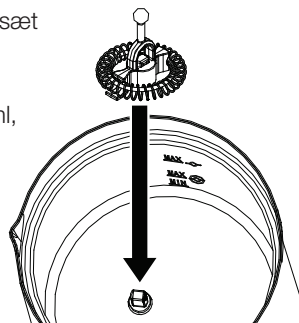
4. Sæt kanden på bundpladen.
5. Vælg den ønskede type skum ved at trykke flere gange på [⏻]:

Ét tryk: Fast, varmt skum – indikatoren (3) lyser rødt
To tryk: Koldt skum – indikatoren (3) lyser blå

OBS! Resultatet kan variere afhængigt af den type mælk, der bruges.

6. Mælkeskummeren starter efter 3 sekunder. Knappen slukkes, når skumningen er klar.

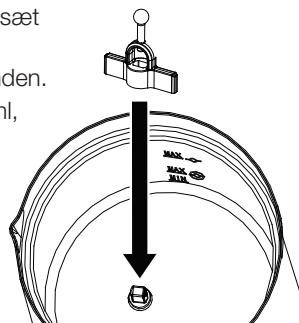
OBS! Tryk på [⏻], hvis du vil afslutte skumningen før tid.



Opvarmning

1. Placer bundpladen på en plan og stabil overflade, og sæt stikket i stikkontakten.
2. Monter omrøringspiskeriset på akslen i bunden af kanden.
3. Fyld den ønskede mængde mælk i kanden (min. 80 ml, maks. 240 ml), og sæt låget på. **OBS!** Overfyld aldrig mælkeskummeren. Varm væske kan flyde over og forårsage skoldning eller forbrændinger.
4. Sæt kanden på bundpladen.
5. Vælg opvarmning ved at trykke tre gange på [⏻], indikatoren (3) lyser lilla, og opvarmningen starter efter 3 sekunder.

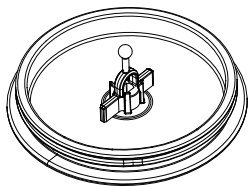
OBS! Tryk på [⏻], , hvis du vil afslutte opvarmningen før tid.



Service og vedligeholdelse

Træk stikket ud. Vask indersiden af kanden og låget med et mildt opvaskemiddel og en blød børste. Aftør indersiden af kanden med en fugtig klud. **OBS!** Vær forsigtig med ikke at sænke kanden ned i vandet.

Når mælkeskummeren ikke anvendes, kan ét af piskerisene opbevares i låget.



Fejlfinding

Problem	Løsning
LED-indikatoren tændes ikke, og produktet start-er ikke.	• Kontrollér, at stikket er ordentligt indsat i stikkontakten. • Produktet kan være overophedet. Lad det køle af i 30 minutter.
Der lækker mælk fra låget.	• Kontrollér, at mængden af mælk ikke overstiger MAX-markeringen, 120 ml skumning eller 240 ml ved opvarmning. • Kontrollér, at låget sidder ordentligt. • Kontrollér, at lågets tætningsliste er hel og ren. Hvis ikke, skal den skiftes/rengøres.

Affaldshåndtering

Dette symbol angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Dette gælder i hele EU. For at forhindre eventuel skade på miljø og sundhed som følge af ukorrekt affaldshåndtering skal produktet sendes til genvinding, så materialet kan håndteres på en ansvarlig måde. Når du kasserer produktet med henblik på genvinding, skal du benytte de returneringssystemer, der findes i dit område, eller kontakte det sted, hvor du har købt produktet. De kan sikre, at produktet bortskaffes på en miljømæssigt behørig måde.



Specifikationer

Nettilslutning	220 – 240 V AC, 50/60 Hz
Kapacitet	240 ml (kun opvarmning/omrøring) 120 ml (skumning)
Effekt	420 – 500 W

Strømforbrug i standbytilstand – **0,3 W**

Periode, hvorefter udstyret automatisk skifter til FRA-stilling – **0 minut**



Sverige

Kundtjänst	tel: 0247/445 00 e-post: kundservice@clasohlson.se
Internet	www.clasohlson.se
Post	Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter	tlf.: 23 21 40 00 e-post: kundesenter@clasohlson.no
Internett	www.clasohlson.no
Post	Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu	puh.: 020 111 2222 sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi
Internet	www.clasohlson.fi
Osoite	Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 A, 00100 HELSINKI